

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION
Releasable to IP
Communicable à l'IP

STANDARDIZATION
RECOMMENDATION

RECOMMANDATION
DE NORMALISATION

STANREC 4727

COMBINED OPERATIONAL
CHARACTERISTICS, TECHNICAL
SPECIFICATIONS AND EVALUATION,
TESTS AND CRITERIA
FOR CBRN RESPIRATORY PROTECTIVE
EQUIPMENT

CONDITIONS OPÉRATIONNELLES,
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
ET ÉVALUATION, TESTS ET CRITÈRES
POUR L'ÉQUIPMENT RESPIRATOIRE
DE PROTECTION CBRN

EDITION/ÉDITION 2

4 June/juin 2021



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publiée par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION
Releasable to IP
Communicable à l'IP

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

Releasable to
Communicable à l'IP

4 June/juin 2021

NSO(NAAG)0624(2021)JCBRNDCDG/4727

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization recommendation (STANREC), which has been approved by member nations, is promulgated herewith. La recommandation de normalisation OTAN (STANREC) ci-jointe, qui a été approuvée par les pays membres, est promulguée par la présente.

ENACTMENT

This STANREC is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies. Cette STANREC entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to use the standard(s) covered by the STANREC and to provide feedback to the NSO on the use of the covered Allied standard(s). Les pays sont invités à appliquer la ou les normes interalliées couvertes par cette STANREC et à fournir des informations en retour au NSO quant à leur utilisation desdites normes.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANREC is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

DÉCLARATION

ENTRÉE EN VIGUEUR

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Cette STANREC est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

Releasable to IP
Communicable à l'IP

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

Releasable to
Communicable à l'IP

ADDITIONAL INFORMATION

None.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.



Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de normalisation

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

Releasable to IP
Communicable à l'IP

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION
Releasable to
Communicable à l'IP
STANREC 4727 Edition/Édition 2

**COMBINED OPERATIONAL
CHARACTERISTICS, TECHNICAL
SPECIFICATIONS AND EVALUATION,
TESTS AND CRITERIA
FOR CBRN RESPIRATORY
PROTECTIVE EQUIPMENT**

**CONDITIONS OPÉRATIONNELLES,
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
ET ÉVALUATION, TESTS ET CRITÈRES
POUR L'ÉQUIPEMENT RESPIRATOIRE
DE PROTECTION CBRN**

AIM

The aim of this NATO standardization recommendation (STANREC) is to list recommended practices regarding:

Minimum requirements for CBRN respiratory protection within NATO nations.

Different types and applications of respiratory protection that are perceived as relevant for NATO missions are addressed. Necessary applications judged pertinent for levels of protection are defined as well as approved criteria and means of testing, quantification and qualification. The document also contains important information on the proper use and maintenance of breathing protection devices.

BUT

La présente recommandation de normalisation OTAN (STANREC) a pour but de répertorier les pratiques recommandées concernant :

les critères minimums applicables à la protection CBRN des voies respiratoires au sein des pays de l'OTAN.
Différents types d'équipement et différentes applications jugées pertinentes pour les missions de protection sont abordés. Les niveaux de protection nécessaires sont définis, de même que des critères approuvés et des méthodes de mise à l'essai, d'évaluation et de qualification. Le document renferme également des informations importantes sur l'utilisation et le maintien en conditions appropriées des appareils de protection respiratoire.

RECOMMENDATION

The following Allied and/or non-NATO standard is recommended:

STANDARD

AEP-73, Edition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANREC 4725 - FIT AND PROTECTION TESTING METHODS FOR NEGATIVE-PRESSURE RESPIRATORS – AEP-71

STANREC 4548 - OPERATIONAL REQUIREMENTS, SPECIFICATIONS AND CRITERIA FOR CBRN CLOTHING – AEP-38

STANREC 4726 - RECOMMENDED CHEMICAL, BIOLOGICAL AND TIC CHALLENGE LEVELS – AEP-72, VOL. I

RECOMMANDATION

La norme interalliée ou non OTAN suivante est recommandée :

NORME

AEP-73, Édition B

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANREC 4725 - MÉTHODES D'ESSAI D'AJUSTEMENT ET DE PROTECTION DES RESPIRATEURS À PRESSION NÉGATIVE – AEP-71

STANREC 4548 - EXIGENCES SPÉCIFICATIONS OPÉRATIONNELLES, EVALUATION TECHNIQUES ET CRITÈRES D'ÉVALUATION POUR LES VÊTEMENTS DE PROTECTION CBRN – AEP-38

STANREC 4726 - NIVEAUX DE DÉFI RECOMMANDÉS POUR LES AGENTS CHIMIQUES ET BIOLOGIQUES ET POUR LES TOXIQUES INDUSTRIELS CHIMIQUES (TIC) – AEP-72, VOL. I

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

Releasable to IP
Communicable à l'IP

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

Releasable to
Communicable à l'IP

STANREC 4741 - CHEMICAL AGENT STANREC 4741 - NIVEAUX DE DÉFI DES
CHALLENGE LEVELS – AEP-72, VOL. II AGENTS CHIMIQUES – AEP-72, VOL. II

STANREC 4742 - TOXIC INDUSTRIAL STANREC 4742 - NIVEAUX DE DÉFI DES
CHEMICALS (TIC) CHALLENGE LEVELS – SUBSTANCES CHIMIQUES TOXIQUES
AEP-72, VOL. III D'ORIGINE INDUSTRIELLE (SCTI) – AEP-72,
VOL. III

STANAG 4155 - CBRN PROTECTIVE MASK STANAG 4155 - FILETAGE DES MASQUES DE
AND FILTER CANISTER SCREW PROTECTION CBRN ET DES CARTOUCHES
THREADS – AEP-4155 FILTRANTES – AEP-4155

STANAG 4521 - CHEMICAL, BIOLOGICAL, STANAG 4521 - FACTEURS DE SURVIVABILITÉ
RADIOLOGICAL AND NUCLEAR (CBRN) EN CAS DE CONTAMINATION CHIMIQUE,
CONTAMINATION SURVIVABILITY BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE
FACTORS IN THE DESIGN, TESTING AND (CBRN) DANS LA CONCEPTION, LES ESSAIS
ACCEPTANCE OF MILITARY EQUIPMENT – ET L'ACCEPTATION DES MATÉRIELS
AEP-07 MILITAIRES – AEP-07

STANAG 2352 - CHEMICAL, BIOLOGICAL, STANAG 2352 - DIRECTIVES
RADIOLOGICAL AND NUCLEAR (CBRN) OPÉRATIONNELLES CONCERNANT LES
DEFENCE EQUIPMENT – OPERATIONAL MATÉRIELS DE DÉFENSE CHIMIQUE,
GUIDELINES – ATP-84 BIOLOGIQUE, RADIOLOGIQUE ET NUCLÉAIRE
(CBRN) – ATP-84

STANAG 2521 - CBRN DEFENCE ON STANAG 2521 - DÉFENSE CBRN DANS LA
OPERATIONS – ATP-3.8.1, VOL. I PERSPECTIVE D'OPÉRATIONS – ATP-3.8.1,
VOL. I

STANAG 2499 - THE EFFECT OF WEARING STANAG 2499 - EFFETS DU PORT DE
CBRN INDIVIDUAL PROTECTIVE L'ÉQUIPEMENT INDIVIDUEL DE PROTECTION
EQUIPMENT (IPE) ON INDIVIDUAL AND (EIP) CBRN SUR LES PERFORMANCES
UNIT PERFORMANCE DURING MILITARY INDIVIDUELLES ET DE L'UNITÉ AU COURS
OPERATIONS – ATP-65 D'OPÉRATIONS MILITAIRES – ATP-65

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANREC supersedes the following document: La présente STANREC annule et remplace le document suivant :

STANREC 4727, Edition1,
dated 16 April 2015

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

STANREC 4727, Édition1,
du 16 avril 2015

USE

Member or partner nations and NATO bodies should provide feedback to the NSO on the use of Allied standards covered by a STANREC. Les pays membres ou partenaires et les organismes OTAN devraient fournir au NSO des informations en retour sur l'emploi des normes interalliées couvertes par les STANREC.

REVIEW

This STANREC is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NATO Standardization Document Database (NSDD). La présente STANREC doit être réexaminée conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

Releasable to IP
Communicable à l'IP

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

Releasable to
Communicable à l'IP

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANREC is supervised under the authority of: La présente STANREC est sous la responsabilité de :

NATO ARMY ARMAMENTS GROUP/
GROUPE OTAN SUR L'ARMEMENT DES FORCES TERRESTRES
(NAAG)

Joint Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Defence Capability Development Group/
Groupe de développement capacitaire interarmées Défense chimique, biologique,
radiologique et nucléaire
(JCBRND-CDG)

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANREC shall be addressed to: Tous les commentaires concernant la présente STANREC doivent être adressés au :

NATO Standardization Office (NSO)

Bureau OTAN de normalisation (NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES - Belgique

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

Releasable to IP
Communicable à l'IP